



資產負債表

於二零零五年十二月三十一日
(除另有說明外，所有款額均以美元為單位)

	附註	本集團		本公司	
		二零零五年 千元	二零零四年 千元 重列	二零零五年 千元	二零零四年 千元
資產					
非流動資產					
於附屬公司之投資	7	—	—	28,129	30,529
物業、廠房及設備	8	81,005	88,391	3	—
租賃土地及土地使用權	9	3,020	3,051	—	—
遞延所得稅資產	19	4,402	14,610	—	—
		88,427	106,052	28,132	30,529
流動資產					
存貨	10	18,266	19,395	—	—
應收帳款	11	14,737	13,714	—	—
預付款項及其他應收款項	12	3,799	4,450	111	116
現金及現金等價物	30(f)	2,642	2,785	34	5
		39,444	40,344	145	121
資產總值		127,871	146,396	28,277	30,650
權益					
本公司權益持有人					
應佔股本及儲備					
股本	13	18,037	18,037	18,037	18,037
其他儲備	14	94,773	94,710	111,774	111,774
累計虧損		(90,491)	(82,587)	(107,427)	(103,747)
		22,319	30,160	22,384	26,064
少數股東權益		1,000	1,000	—	—
權益總額		23,319	31,160	22,384	26,064

第34至74頁附註組成此等綜合財務報表其中部分。



資產負債表

於二零零五年十二月三十一日
(除另有說明外，所有款額均以美元為單位)

	附註	本集團		本公司	
		二零零五年 千元	二零零四年 千元 重列	二零零五年 千元	二零零四年 千元
負債					
非流動負債					
借款	15	57,078	60,870	—	—
融資租賃承擔	16	62	64	—	—
遞延所得稅負債	19	14	10,487	—	—
		57,154	71,421	—	—
流動負債					
應付帳款	17	16,956	17,377	—	—
應計款項及其他應付款項	18	8,084	10,212	5,893	4,586
即期所得稅負債		1,884	1,884	—	—
借款	15	20,474	14,342	—	—
		47,398	43,815	5,893	4,586
負債總額		104,552	115,236	5,893	4,586
權益及負債總額		127,871	146,396	28,277	30,650
流動負債淨額		(7,954)	(3,471)	(5,748)	(4,465)
資產總值減流動負債		80,473	102,581	22,384	26,064

第34至74頁附註組成此等綜合財務報表其中部分。

於二零零六年四月七日經董事會批准，並由下列人士代表董事會簽署：

董事長
黃進益

董事總經理
黃種嘉